



## WOJEWODA ŚWIĘTOKRZYSKI

Kielce, dnia 01-08-2017

Znak: SO.I.431.9.2017

**Pan Mirosław Walasek  
Wójt Gminy Michałów**

### WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Kontrolę w Urzędzie Gminy w Michałowie w dniu 17 lipca 2017 r. przeprowadzili pracownicy Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego:

Anna Hanus-Turzyńska – Kierownik Oddziału – kierownik zespołu kontrolnego,

Małgorzata Bojar – inspektor Wojewódzki.

na podstawie pisemnych upoważnień do przeprowadzenia kontroli n-ry: 603/2017, 604/2017 z dnia 6 lipca 2017 r. wydanych z upoważnienia Wojewody Świętokrzyskiego przez Dyrektora Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców.

#### Zakres kontroli i okres objęty kontrolą:

Rejestracja stanu cywilnego: sporządzanie aktów stanu cywilnego w trybie zwykłym i szczególnym (*transkrypcja zagranicznego aktu stanu cywilnego, odtwarzanie zagranicznego dokumentu stanu cywilnego, rejestracja zdarzenia, które nastąpiło za granicą w polskim rejestrze stanu cywilnego*)

Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2016 r. do 31 grudnia 2016 r.

#### Wykonywanie zadań w kontrolowanym zakresie oceniam:

### POZYTYWNIE

Kontrola została wpisana w książkę kontroli UG w Michałowie pod pozycją 6/2017.

W Urzędzie Stanu Cywilnego w Michałowie funkcje Kierownika USC sprawuje Wójt Gminy - na mocy art. 6 ust. 3 ustawy z dnia 29 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego oraz zatrudniony jest Zastępca Kierownika USC: Pani Aneta Błaszczyk, która udzielała kontrolującym niezbędnych wyjaśnień.

W wyniku przeprowadzonej kontroli dokonano następujących ustaleń:

Kontrolą objęto proces sporządzania aktów stanu cywilnego (urodzeń, małżeństw, zgonów) w trybie zwykłym i trybie szczególnym (*transkrypcja zagranicznego aktu stanu cywilnego, odtwarzanie zagranicznego dokumentu stanu cywilnego, rejestracja zdarzenia, które nastąpiło za granicą w polskim rejestrze stanu cywilnego*)

Kontrola miała na celu ocenę, czy rejestracja stanu cywilnego odbywa się zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, tj.: ustawą z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (t.j. Dz. U. z 2016 poz. 2064) zwanej dalej Pasc, ustawą z dnia 25 lutego 1964 r. Kodeks rodzinny i opiekuńczy (t.j. z 2015 r. poz. 2082 ze zm.) oraz aktami wykonawczymi, w tym szczególnie Rozporządzeniem MSW z 9 lutego 2015 r. w sprawie sposobu prowadzenia rejestru stanu cywilnego oraz akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 1904).

Należy podkreślić, że ustawa Pasc weszła w życie 1 marca 2015 i wprowadziła w życie nowe rozwiązania prawne, a przede wszystkim: elektroniczną rejestrację stanu cywilnego realizowaną w ramach Systemu Rejestrów Państwowych, modułu: Baza Usług Stanu Cywilnego

W kontrolowanym okresie w USC w Michałowie sporządzono:

1. aktów urodzenia:

1.1. tryb zwykły: 0

1.2. tryb szczególny: 9

- transkrypcja zagranicznego asc: 9

- odtworzenie zagranicznego dokumentu: 0

- rejestracja zdarzenia, które nastąpiło za granicą: 0

2. aktów małżeństw:

2.1. tryb zwykły: 26

2.2. tryb szczególny: 1

- transkrypcja zagranicznego asc: 1

- odtworzenie zagranicznego dokumentu: 0

- rejestracja zdarzenia, które nastąpiło za granicą: 0

3. aktów zgonu:

3.1. tryb zwykły: 20

3.2. tryb szczególny: 0

- transkrypcja zagranicznego asc: 0

- odtworzenie zagranicznego dokumentu: 0

- rejestracja zdarzenia, które nastąpiło za granicą: 0

Kontroli poddano następujące akty stanu cywilnego oraz prowadzone do nich akta zbiorowe:

AKTY URODZENIA:

L.P	Numer aktu
1.	2608932/00/AU/2016/640174 - transkrypcja zagranicznego asc do polskiego rejestru asc
2.	2608932/00/AU/2016/886440 - transkrypcja zagranicznego asc do polskiego rejestru asc
3.	2608932/00/AU/2016/909489 - transkrypcja zagranicznego asc do polskiego rejestru asc
4.	2608932/00/AU/2016/794513 - transkrypcja zagranicznego asc do polskiego rejestru asc
5.	2608932/00/AU/2016/102963 - transkrypcja zagranicznego asc do polskiego rejestru asc
6.	2608932/00/AU/2016/289778 - transkrypcja zagranicznego asc do polskiego rejestru asc
7.	2608932/00/AU/2016/100552 - transkrypcja zagranicznego asc do polskiego rejestru asc
8.	2608932/00/AU/2016/145321 - transkrypcja zagranicznego asc do polskiego rejestru asc
9.	2608932/00/AU/2016/325209 - transkrypcja zagranicznego asc do polskiego rejestru asc

AKTY MAŁŻEŃSTWA:

L.P	Numer aktu
1.	2608932/00/AM/2016/989844 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
2.	2608932/00/AM/2016/369004 - małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
3.	2608932/00/AM/2016/505517 - małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
4.	2608932/00/AM/2016/399889 - małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
5.	2608932/00/AM/2016/459595 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
6.	2608932/00/AM/2016/430366 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
7.	2608932/00/AM/2016/400592 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
8.	2608932/00/AM/2016/538364 - małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.1 Krio ( <i>w usc</i> )
9.	2608932/00/AM/2016/597060 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
10.	2608932/00/AM/2016/283490 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
11.	2608932/00/AM/2016/495453 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)

12.	2608932/00/AM/2016/842642 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
13.	2608932/00/AM/2016/685938 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
14.	2608932/00/AM/2016/241806 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
15.	2608932/00/AM/2016/751244 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
16.	2608932/00/AM/2016/821493 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
17.	2608932/00/AM/2016/399879 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
18.	2608932/00/AM/2016/510365 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
19.	2608932/00/AM/2016/224166 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
20.	2608932/00/AM/2016/000435 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)
21.	2608932/00/AM/2016/243548 – małżeństwo zawarte w sposób określony w art. 1.par.2 i 3 Krio („ <i>konkordatowe</i> ”)

#### AKTY ZGONÓW

L.P.	Numer aktu
1.	2608932/00/AZ/2016/907786
2.	2608932/00/AZ/2016/148734
3.	2608932/00/AZ/2016/453757
4.	2608932/00/AZ/2016/732230
5.	2608932/00/AZ/2016/752181
6.	2608932/00/AZ/2016/346607
7.	2608932/00/AZ/2016/837518
8.	2608932/00/AZ/2016/299401
9.	2608932/00/AZ/2016/058714
10.	2608932/00/AZ/2016/140168
11.	2608932/00/AZ/2016/284744
12.	2608932/00/AZ/2016/077120

13.	2608932/00/AZ/2016/648453
14.	2608932/00/AZ/2016/440639
15.	2608932/00/AZ/2016/583102
16.	2608932/00/AZ/2016/477932
17.	2608932/00/AZ/2016/575085
18.	2608932/00/AZ/2016/023302
19.	2608932/00/AZ/2016/959487
20.	2608932/00/AZ/2016/840665

Akty stanu cywilnego są sporządzane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, a dokumenty stanowiące podstawę ich sporządzenia, jak i dokumenty stanowiące podstawę późniejszych wpisów w aktach, są przechowywane w aktach zbiorowych. Akta zbiorowe są prowadzone zgodnie z dyspozycją par. 43 Rozporządzenia MSW z dnia 9 lutego 2015 w sprawie sposobu prowadzenia rejestru stanu cywilnego oraz akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego:

*„§ 43. 1. Akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego, niezależnie od postaci, w której są sporządzone, opatruje się oznaczeniem nadanym aktowi stanu cywilnego, którego dotyczą.*

*2. Akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego niesporządzone w formie dokumentu elektronicznego oznacza się dodatkowo datą sporządzenia aktu stanu cywilnego, którego dotyczą, i prowadzi się je w porządku chronologicznym.”*

AKTY URODZENIA: podstawę prawną wszystkich aktów urodzeń sporządzonych w USC w Michałowie w kontrolowanym okresie (od 1 stycznia 2016 r. do 31 grudnia 2016 r.) był art. 104 ust. 1 Pasc (*„zagraniczny dokument stanu cywilnego, będący dowodem zdarzenia i jego rejestracji, może zostać przeniesiony do rejestru stanu cywilnego w drodze **transkrypcji**.”*)

Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie. (art. 104 ust. 2 Pasc). Wyjątkiem od tej zasady jest możliwość dostosowania pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej, przy czym: może się to dokonać wyłącznie na wniosek osoby, której zagraniczny dokument dotyczy, o ile jest ona obywatelem polskim i posługuje się również polskimi aktami stanu cywilnego (art. 104 ust. 7 Pasc). Sporządzenie polskiego aktu stanu cywilnego w omawianym trybie wymaga wpisania odpowiedniej informacji w rubryce „adnotacje”. Ustawodawca wymaga, aby każdy zagraniczny dokument przedkładany kierownikowi usc wraz z urzędowym tłumaczeniem dokonany przez osoby wskazane w art. 31 Pasc.

Transkrypcje zagranicznych aktów stanu cywilnego dokonane w Urzędzie Stanu Cywilnego w Michałowie odbywały się zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

W aktach zbiorowych znajdują się: wnioski osób o dokonanie transkrypcji, oryginały zagranicznych dokumentów wraz z urzędowym tłumaczeniem, wnioski o dostosowanie danych wynikających z zagranicznego aktu do reguł pisowni polskiej, dowody wniesienia stosownej opłaty skarbowej.

Polskie akty stanu cywilnego sporządzane w omawianym trybie zawierają odpowiednie adnotacje, zachowana jest reguła wiernego, literalnego przeniesienia zagranicznego dokumentu do polskiego rejestru. W przypadku, gdy polskie akty zarejestrowane w trybie transkrypcji nie zawierały wszystkich danych wymaganych przez polskie prawo, dane te uzupełniano w odrębnym trybie (uzupełnienia aktu – art. 37 Pasc). W aktach zbiorowych znajdują się również potwierdzenia odbioru przez wnioskodawcę odpisu polskiego aktu, którego wydanie jest zakończeniem procedury transkrypcji zagranicznego aktu.

Dowody: akty urodzeń i akta zbiorowe sporządzone w USC w Michałowie w okresie od 1 stycznia 2016 r. do 31 grudnia 2016 r. wymienione w tabeli w niniejszym projekcie wystąpienia pokontrolnego.

**AKTY MAŁŻEŃSTW**: procedura zawierania związków małżeńskich odbywa się z pełnym poszanowaniem prawa.

W aktach zbiorowych przechowywane są:

- zapewnienie nupturientów o braku przeszkód do zawarcia związku małżeńskiego,

w przypadku małżeństw zawieranych w urzędzie stanu cywilnego także:

- protokoły przyjęcia oświadczeń o wstąpieniu w związek małżeński

w przypadku małżeństw tzw. „konkordatowych” także:

- zaświadczenia stwierdzające brak okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa,

- zaświadczenia stwierdzające, że oświadczenia o wstąpieniu w związek małżeński zostały złożone w obecności duchownego

Wszystkie dokumenty (zapewnienia, protokoły, zaświadczenia) sporządzane są na obowiązujących formularzach określonych Rozporządzeniem MSW z dnia 29 stycznia 2015 r. w sprawie wzorów dokumentów wydawanych z zakresu rejestracji stanu cywilnego. (Dz. U. z 2015 r. poz. 194 ze zm.). Dokumenty przekazywane przez duchownych - zgodnie z art. 8 par. 3 Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego - opatrzone są datą wpływu, co pozwala na jednoznaczne stwierdzenie, że dochowane są terminy określone w cytowanym wyżej przepisie, a kierownik usc sporządzał akty małżeństw w terminie wynikającym z art. 86 ust. 3 Pasc (najpóźniej w następnym dniu roboczym po dniu otrzymania zaświadczenia od duchownego).

W przypadku małżeństwa zawartego przed kierownikiem usc (akt małżeństwa nr: 2608932/00/AM/2016/538364): dochowano terminu sporządzania aktu wynikającego z art. 86 ust. 1 Pasc (najpóźniej w następnym dniu roboczym po przyjęciu oświadczenia o wstąpieniu w związek małżeński)

Wszystkie małżeństwa zostały zawarte w dacie ważności: albo zapewnień – w przypadku małżeństwa zawartego zgodnie z art. 1 par. 1 Krio albo zaświadczenia stwierdzającego brak okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa – jeśli małżeństwa zawarte były zgodnie z art. 1 par. 2 i 3 Krio

Dowody: akty małżeństw i akta zbiorowe sporządzone w USC w Michałowie w okresie od 1 stycznia 2016 r. do 31 grudnia 2016 r. wymienione w tabeli w niniejszym projekcie wystąpienia pokontrolnego

**AKTY ZGONÓW**: sporządzane są z pełnym poszanowaniem prawa. W aktach zbiorowych przechowywane są odpowiednie części kart zgonów oraz protokoły zgłoszenia zgonu sporządzone

na obowiązującym formularzu - załącznik nr 21 do Rozporządzenia MSW z dnia 29 stycznia 2015 r. w sprawie wzorów dokumentów wydawanych z zakresu rejestracji stanu cywilnego. (Dz. U. z 2015 r. poz. 194 ze zm.).

Dowody: akty zgonów i akta zbiorowe sporządzone w USC w Michałowie w okresie od 1 stycznia 2016 r. do 31 grudnia 2016 r. wymienione w tabeli w niniejszym projekcie wystąpienia pokontrolnego.

Przypiski pod aktami stanu cywilnego: wypełniane.

Dane przy akcie: wypełniane. Kontrolujący nie ujawnili przypadku, aby w danych przy akcie nie był podany numer PESEL, co ma ogromne znaczenie dla referencyjności Systemu Rejestrów Państwowych, bowiem poprzez numer PESEL, dany akt jest „połączony” z rejestrem PESEL.

W związku z tym, iż nie stwierdzono istotnych nieprawidłowości i uchybień w kontrolowanym zakresie odstępuje się od wydania zaleceń pokontrolnych.

Jednocześnie informuję, iż zgodnie z art. 48 ustawy o kontroli w administracji rządowej od niniejszego wystąpienia pokontrolnego nie przysługują środki odwoławcze.

Skład zespołu kontrolnego:

- 1/ Anna Hanus-Turzyńska – Kierownik Oddziału - kierownik zespołu kontrolnego,
- 2/ Małgorzata Bojar – Inspektor Wojewódzki

Z up. Wojewody Świętokrzyskiego  
Mariusz Cołoszyński  
Dyrektor Wydziału  
Wydział Spraw Obywatelskich i  
Cudzoziemców